



## RENSEIGNEMENTS SUR LE TÉLÉDIFFUSEUR

- **CONFIRMATION ÉCRITE** que la version doublée ou sous-titrée sera accessible dans le marché cible.
- **UNE COPIE DU PROJET COMPLET EN VERSION ORIGINALE** aux fins de visionnement; les hyperliens –sans échéance de disponibilité– soumis doivent mener vers un site web de partage de vidéos (ex. vimeo).
- **LETTRÉ D'ENGAGEMENT D'UN TÉLÉDIFFUSEUR** garantissant la diffusion du projet de doublage/sous-titrage au Canada ou à l'étranger dans un délai d'un an suivant la livraison. La lettre doit indiquer les droits de diffusion du télédiffuseur, dont la valeur marchande est jugée équitable et acceptable par le FMC, et qui doivent représenter au moins 25 % du devis de doublage ou de sous-titrage **OU** un contrat de vente à l'étranger, dont la valeur marchande est jugée équitable et acceptable par le FMC **OU** si le projet de doublage/sous-titrage ou un épisode unique d'une série télévisée, un plan de mise en marché pour le projet de doublage/sous-titrage est une émission pilote.

*Si le critère convergent n° 2 est une composante MN dont les coûts sont inclus à la ligne 85.00 du devis de production TV :*

- **LETTRÉ D'UN TÉLÉDIFFUSEUR** ou d'un distributeur numérique garantissant l'existence d'un plan pour la distribution et l'exploitation du projet de doublage/sous-titrage.

## RENSEIGNEMENTS SUR LE FINANCEMENT

- **COPIES DE DOCUMENTS ATTESTANT TOUTE VENTE** du projet de doublage/sous-titrage télévision ou médias numériques, le cas échéant, qui n'étaient pas incluses dans la structure financière initiale du projet en version originale.
- **DEVIS DE PRODUCTION DÉTAILLÉ DÉTAILS DE LA PARTICIPATION FINANCIÈRE DES AUTRES INVESTISSEURS** s'il y a lieu.

## RENSEIGNEMENTS SUR LE DEVIS DE DOUBLAGE

- **FEUILLE DE CALCUL POUR LE DOUBLAGE/SOUS-TITRAGE** la feuille de calcul doit être complétée pour les composantes respectives qui ont une licence (formulaire disponible).
- **DEVIS DE DOUBLAGE OU DE SOUS-TITRAGE** formulaire disponible pour la composante télévision indiquant la ventilation de tous les coûts prévus, incluant des devis estimatifs de la maison de doublage et toute autre entente pertinente.

## RENSEIGNEMENTS SUR LES DROITS SOUS-JACENTS

- **TOUS LES DOCUMENTS** attestant que le requérant détient les droits requis pour distribuer le projet de doublage/sous-titrage sur le marché cible.

**NOUVEAU – FORMULAIRE DÉTAILLANT LES ADMINISTRATEURS OU LES ADMINISTRATRICES ET LES ACTIONNAIRES – PROGRAMMES COURANTS DU FMC** vous devez utiliser le *nouveau* formulaire disponible sur le site Web du FMC (assurez-vous d'utiliser le formulaire de l'année fiscale en cours). Soumettez un formulaire pour le demandeur et, le cas échéant, pour le codemandeur, vos sociétés mères ou tout autre actionnaire qui est une société. Si vous postulez au nom d'une société qui n'est pas encore constituée en société, soumettez une liste des futurs administrateurs et actionnaires. [Un formulaire détaillant les administrateurs ou les administratrices et les actionnaires est requis pour toutes vos demandes 2021-2022.](#)

**INFORMATION CORPORATIVE** les documents de cette section sont à soumettre sous le menu Enregistrements, sous Mes organisations; sélectionnez une compagnie; sélectionnez le bouton Gérer les documents en haut à droite; cliquez sur Ajouter, puis cliquez sur Soumettre. Pour les productions internes des télédiffuseurs, ces documents ne sont pas requis.

- **DOCUMENT DE CONSTITUTION** fournissez les statuts constitutifs et les règlements de tous les requérants et corequérants, ainsi que leurs sociétés mères, le cas échéant.
- **PROFIL DE LA SOCIÉTÉ** y compris le mandat de la société pour tous les requérants et corequérants, ainsi que leurs sociétés mères, le cas échéant.

- **CONVENTION ENTRE ACTIONNAIRES** (le cas échéant).
- **ATTESTATION DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL** document portant sur l'identité et le pouvoir de signature des dirigeants.
- **ÉTATS FINANCIERS** fournissez ceux des trois dernières années, et ce, pour tous les requérants et corequérants, ainsi que leurs sociétés mères. Nonobstant les exigences ci-après, le FMC se réserve le droit de demander au requérant, en tout temps et à son entière discrétion, des états financiers annuels vérifiés et consolidés. Des états financiers annuels consolidés et vérifiés, si le revenu annuel brut consolidé du requérant et de ses parties apparentées est égal ou supérieur à 10 millions de dollars; **OU** Des états financiers annuels consolidés, accompagnés d'une mission d'examen si le revenu annuel brut consolidé du requérant et de ses parties apparentées est égal ou supérieur à 5 millions de dollars, mais inférieur à 10 millions de dollars; **OU** Des états financiers annuels non consolidés, accompagnés d'un avis aux lecteurs si le revenu annuel brut consolidé du requérant et de ses parties apparentées est inférieur à 5 millions de dollars.

**NOMENCLATURE DES DOCUMENTS** veuillez consulter le *Guide pour compléter votre demande* dans Dialogue pour des exemples sur la manière d'identifier chaque document.

*\*Le FMC se réserve le droit d'exiger d'autres documents des demandeurs pour l'achèvement de l'évaluation du projet.*

Maintenant que vous détenez la liste des documents requis, vous serez en mesure de préparer et soumettre votre demande. Les programmes du FMC sont administrés via notre plateforme Dialogue. Celle-ci ne vous est pas familière? Vous trouverez, donc notre **GUIDE DE L'UTILISATEUR** très pratique se trouvant ici <https://telefilm.ca/fr/se-connecter> sous la rubrique *Outils et ressources – FMC*. L'utilisation de ce guide est fortement recommandée afin de bien saisir les bases (instructions étape par étape) vous permettant de naviguer de manière efficace à travers Dialogue.

Une fois votre compte Dialogue créé, vous serez en mesure de soumettre votre Demande. La liste des documents requis déclinés précédemment doivent être téléversés dans votre Formulaire de Demande Dialogue. Afin de soumettre une Demande complète, veuillez suivre les indications fournies dans le document **GUIDE POUR COMPLÉTER VOTRE DEMANDE** le lien se retrouve dans le Formulaire de Demande Dialogue tel qu'illustré ci-dessous.

## Compléter la demande

---

**Résumé**

Programme \_\_\_\_\_

Exercice de la demande 2021-2022

[Guide pour compléter votre demande](#)

**Requérant**

Sélectionner la compagnie du requérant

Productions Inc.

Si cette information est incorrecte, s'il vous plait communiquer avec le service d'assistance de Téléfilm [enr@telefilm.ca](mailto:enr@telefilm.ca)

Langue de correspondance

--Sélectionnez--

Est-ce que vous faites une demande au nom d'une société qui sera constituée en personne morale?